

Direction des missions institutionnelles et des
relations internationales

Destinataires in fine

Division Relations extérieures

Dossier suivi par l'IPETA Eric Langlois

Tél. : +33 (1) 53 66 97 81
Mail : eric.langlois@shom.fr

BREST, le 7 février 2017
N° M Shom/DMI/NP

- Objet** : Résultat de la sélection des Etats Membres représentant la CHMMN au Conseil de l'OHI.
Result of the selection of MBSHC Member States to the IHO Council.
- Références** :
- a) Lettre circulaire CHMMN 01/2016 du 3 octobre 2016 - Sélection des délégués de la CHMMN pour le Conseil de l'OHI.
MBSHC CL 01/2016 dated October 3rd 2016 - Selection of Member States from MBSHC to the IHO Council ;
 - b) Lettre N°75 SHOM/DMI/NP du 4 novembre 2016 - Sélection des délégués de la CHMMN pour le Conseil de l'OHI – Appel aux Etats Membres de la CHMMN.
Letter N°75 SHOM/DMI/NP dated November 4th 2016 - Selection of Member States from MBSHC to the IHO Council – Call for MBSHC Member States. Council ;
 - c) IHO CL 63/2016 – Notification de la répartition des sièges du Conseil de l'OHI sur la base régionale - *Notice of the distribution of regionally-based seats on the IHO Council.*
- Pièce jointe** : Traduction de courtoisie - *Courtesy translation.*

Chers collègues,

L'entrée en vigueur le 8 novembre dernier du protocole d'amendements et l'annonce de la première assemblée de l'OHI m'ont conduit à procéder à la sélection par notre commission de ses délégués au Conseil de l'OHI.

En application des **règles pour la sélection d'Etats Membres au Conseil de l'OHI**, annexées aux statuts de la CHMMN, tels qu'approuvés lors de sa 19ème conférence (décision MBSHC19/05), les Etats membres de la CHMMN ont donc été consultés par la lettre circulaire en référence [a] sur le processus de sélection relatif à la CHMMN ainsi que pour l'étape 2 du processus.

Suite à cette consultation, j'ai informé le Secrétaire général de l'OHI par la lettre en référence [b] que trois Etats Membres avaient déclaré leur candidature au titre cette commission : la **Turquie, l'Italie** et la **France**.

Dernièrement, le Secrétaire général de l'OHI nous a notifié par la lettre circulaire en référence [c] de la répartition des sièges du Conseil de l'OHI sur la base régionale, attribuant **3 sièges pour la CHMMN**. Par conséquent, en application de l'alinéa 3¹ des règles de sélection, **la Turquie, l'Italie et la France sont automatiquement sélectionnés par la CHMMN** pour siéger au Conseil de l'OHI.

L'ingénieur général de l'armement Bruno Frachon,
directeur général du Shom,



¹ *"If the number of candidates is equal to the number of seats allocated for MBSHC by the IHO Secretary-General, then the aforementioned candidates will be automatically selected ».*

TRADUCTION DE COURTOISIE - COURTESY TRANSLATION

Dear colleagues,

The entry into force on the 8th of November of the Protocol of Amendments and the announcement of the first IHO Assembly has led to initiate the process of selection of Member States from MBSHC to the IHO Council.

In application of the **rules for the selection of Member States to the IHO Council** annexed to the MBSHC Statutes, MBSHC Member States have been consulted by the MBSHC Chair through the circular letter in reference [a] on the selection process itself, and more particularly on its second step.

Following up that consultation, I have informed the IHO Secretary General through the circular letter in reference [b] that 3 Member States had declared their candidacy for our commission: **Turkey, Italy and France.**

Lastly, we have been notified by the IHO Secretary General through the circular letter in reference [c] about the distribution of regionally-based seats on the IHO Council, allocating **3 seats to the MBSHC.**

Therefore, in accordance with the third paragraph² of the rules of selection, **Turkey, Italy and France are automatically selected by the MBSHC** to take seats at the IHO Council.

Sincerely yours,



L'ingénieur général Bruno Frachon,
SHOM Chief Executive Officer,
MBSHC Chairman

² *“If the number of candidates is equal to the number of seats allocated for MBSHC by the IHO Secretary-General, then the aforementioned candidates will be automatically Selected ».*

Destinataires : Secrétariat de l'OHI - Etats Membres de la CHMMN.

Copies intérieures : DG - DA - DMI (REX) - DOPS DSD - Archives (DMIDSD/2.018)
